



Oggetto:	Attivazione Scuola di Lingua e Cultura italiana per studenti internazionali		
N. o.d.g.: 09	S.A. 23/7/2013	Verbale n. 7/2013	UOR: Centro di Linguistico di Ateneo (CLA)

	Qualifica	Nome e Cognome	Presenze
1	Rettore	Luigi Lacchè	P
2	Pro-Rettore	Rosa Marisa Borraccini	P
3	Direttore Dip.to Scienze della formazione, dei beni culturali e del turismo	Michele Corsi	P
4	Direttore Dip.to Studi umanistici – lingue, mediazione, storia, lettere, filosofia	Filippo Mignini	P
5	Direttore Dip.to Giurisprudenza	Ermanno Calzolaio	P
6	Direttore Dip.to Scienze politiche, della comunicazione e delle relazioni internazionali	Francesco Adornato	P
7	Direttore Dip.to Economia e diritto	Giulio Salerno	P
8	Rappresentante prof. I fascia	Massimo Montella	A
9	Rappresentante prof. I fascia	Patrizia Oppici	P
10	Rappresentante prof. I fascia	Claudia Cesari	P
11	Rappresentante prof. II fascia	Stefano Polenta	P
12	Rappresentante prof. II fascia	Paola Nicolini	P
13	Rappresentante dei ricercatori	Natascia Mattucci	P
14	Rappresentante dei ricercatori	Tiziana Montecchiari	P
15	Rappresentante degli Studenti	Francesco Annibali	P
16	Rappresentante degli Studenti	Simona Sanna	G
17	Rappresentante degli Studenti	Lorenzo Longo	P
18	Rappresentante del p.t.a.	Anna Cimarelli	G
19	Rappresentante del p.t.a.	Andrea Dezi	P
20	Rappresentante del p.t.a.	Giuseppe D'Antini	P
	Direttore Generale	Mauro Giustozzi	P

Al termine degli interventi il Senato Accademico,

visto il Decreto del Direttore Generale n. 1 del 15 giugno 2012 con il quale, in sede di riorganizzazione ex legge n. 240 del 30 dicembre 2010, sono state attribuite al Centro linguistico d'Ateneo tra l'altro competenze gestionali inerenti corsi di lingua italiana a studenti stranieri;

visto il documento allegato alla presente delibera, di cui fa parte integrante, con il quale il Centro Linguistico d'Ateneo, con la collaborazione della Scuola di Studi Superiori "Giacomo Leopardi", l'Ufficio rapporti internazionali e il Dipartimento di



Studi Umanistici propone di attivare una Scuola di lingua e cultura italiana per studenti internazionali;

considerato che l'Università degli Studi di Macerata è da tempo attivamente impegnata nella promozione, nell'organizzazione e nel coordinamento delle attività di internazionalizzazione proprie e del territorio in cui opera;

con voti unanimi **esprime** parere favorevole all'attivazione, presso il Centro linguistico d'ateneo, dei corsi di lingua e cultura italiana per studenti internazionali, approvandone, per gli aspetti di competenza, il documento istitutivo allegato con le dovute modifiche.

Allegato al p. 9

S.A. 23.7.2013



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA

«CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA» PER STUDENTI INTERNAZIONALI

L'Università degli Studi di Macerata è da tempo attivamente impegnata nella promozione, nell'organizzazione e nel coordinamento delle attività di internazionalizzazione proprie e del territorio in cui opera. L'Ateneo guarda al mondo come a una ricca e multiforme opportunità di crescita, dialogo e scambio, nella prospettiva di un futuro caratterizzato da crescente interdipendenza e globalizzazione. Tra le strategie di internazionalizzazione, un ruolo fondamentale è svolto sia dalla promozione della mobilità in ingresso e in uscita degli studenti, che dall'attivazione di percorsi formativi in grado di innescare circuiti virtuosi che permettano la valorizzazione e la promozione su scala internazionale del territorio locale e regionale. In tale prospettiva, appare strategico organizzare un percorso di formazione centrato sullo studio della lingua e della cultura italiana con modalità e durata differenziate.

I corsi di lingua e cultura italiana (*SLICI*) che l'Università di Macerata propone si rivolge in particolare agli studenti stranieri che, avendo conseguito un **diploma di scuola superiore** o un **titolo di studio di livello superiore**, ma non ancora in possesso della **conoscenza elementare della lingua italiana**, desiderano iscriversi alle Università, alle Accademie di Belle Arti o ai Conservatori musicali italiani. Gli studenti cinesi che si iscriveranno nell'ambito dei progetti di mobilità **Marco Polo** e **Turandot** usufruiranno delle facilitazioni previste per l'iscrizione agli Istituti di formazione superiore italiani.

I corsi di lingua e cultura italiana sono parte del progetto formativo in italiano lingua straniera che l'Università di Macerata promuove e che vede attive, ad esempio, la Winter e la Summer School in Lingua Italiana (ILSU).

Il corso di lingua e cultura italiana ha la durata di 6 mesi, da fine **marzo** a fine **settembre**, e prevede **560** ore di studio, di cui 525 di lezioni e laboratori, verifiche ed esame finale, e 35 ore di altre attività di tipo didattico. Nelle 35 ore di altre attività sono compresi approfondimenti tematici legati ad ambiti di potenziale interesse per gli studenti: dalla conoscenza delle realtà produttive regionali, alla promozione del territorio e dei prodotti tipici, dall'allestimento di spettacoli teatrali alla creazione di opere d'arte e all'organizzazione di spazi museali.

Il corso di lingua e cultura italiana parte dal livello base e intende portare gli studenti a sviluppare le competenze comunicative equivalenti al livello B2 del *Quadro Comune di Riferimento Europeo per le lingue* (CEFR).

Al termine del corso, gli studenti partecipano a un esame finale volto a valutare le competenze acquisite, con conseguente rilascio di un certificato che attesti il livello raggiunto. Le modalità di svolgimento della prova stessa saranno illustrate durante il corso. Il certificato di livello B2 è sufficiente per garantire agli studenti l'accesso alle Università, alle Accademie e ai Conservatori italiani.

È inoltre possibile per gli studenti iscriversi agli esami CELI di certificazione internazionale di conoscenza dell'italiano come lingua straniera, che l'Università di Macerata gestisce in convenzione con l'Università per stranieri di Perugia.

Il corso è tenuto da insegnanti di lingua madre italiana con anni di esperienza nella didattica dell'Italiano per stranieri a livello universitario. Gli studenti sono assistiti da tutor con conoscenza

della lingua inglese. Il numero delle classi da attivare è deciso in base al numero degli studenti iscritti.

Il numero minimo di iscrizioni previsto per l'attivazione del corso è stabilito in **22 studenti**, il numero massimo è di **50 studenti**.

Gli studenti iscritti ai corsi ricevono completa assistenza da parte dell'Università di Macerata, dall'arrivo in aeroporto a Roma, fino alla fine del percorso formativo e dell'esame di valutazione.

La quota di iscrizione alla scuola è 2.200 euro e comprende:

- il viaggio a Macerata dall'aeroporto di Roma e dalla stazione di Ancona in una data che verrà comunicata nel bando (a chi non potrà essere presente in tale occasione, verrà comunicata una seconda data in cui un tutor li accoglierà all'aeroporto e li accompagnerà in treno a Macerata. In questo secondo caso, le spese di viaggio saranno a carico degli studenti);
- l'assistenza per il rilascio del permesso di soggiorno;
- l'assistenza per l'individuazione dell'alloggio;
- il costo del corso (lezioni, laboratori di approfondimento e materiali didattici);
- l'assistenza in loco per le esigenze organizzative e didattiche;
- l'orientamento e la consulenza per l'iscrizione ai corsi universitari, alle Accademie o ai Conservatori;
- l'organizzazione di escursioni in luoghi di interesse regionale;
- il libero accesso alle biblioteche e ai laboratori informatici e linguistici dell'Università di Macerata.

Gli alloggi forniti agli studenti – il cui costo sarà a loro carico – sono situati tutti nei pressi delle sedi universitarie in cui si svolgono le lezioni e i laboratori. Se lo studente sceglierà un alloggio universitario, avrà la possibilità di usufruire gratuitamente delle pulizie settimanali e del cambio di biancheria ogni 2 settimane. Al momento dell'ingresso nell'alloggio, ogni iscritto deve versare una cauzione di 200 euro, che sarà restituita, a eccezione della quota trattenuta per il pagamento di eventuali danni, alla fine del corso.

Il **costo indicativo dell'alloggio** varia dai 150 ai 250 euro mensili, a seconda del tipo di sistemazione scelto.

È prevista l'organizzazione di escursioni in alcune delle principali città d'arte (Roma, Firenze, Venezia) e in luoghi di interesse monumentale e artistico a livello regionale.

STRUTTURA

ATTIVITÀ DIDATTICHE

Le attività didattiche si svolgono dal 31 marzo al 26 settembre 2014, con un'interruzione dal 2 al 24 agosto. Esse sono articolate in 4 sezioni (cicli formativi), nelle quali è obbligatoria la frequenza di almeno il 75% delle ore previste per ciascuna sezione.

Al termine di ciascuna sezione, che dura tra le 4 e le 6 settimane, viene svolta una prova di verifica per il passaggio alla sezione successiva, allo scopo di garantire la regolare graduazione delle competenze e il successo formativo finale. Sono inoltre previste verifiche in itinere, di norma ogni 2 o 4 settimane, nonché attività di recupero e di potenziamento linguistico, svolte attraverso percorsi online in autoapprendimento, calibrati sugli specifici bisogni degli studenti.

Le attività si svolgono in aula, in laboratori multimediali e in sala proiezioni, e prevedono percorsi culturali ed esplorativi sul territorio.

Una volta alla settimana è inoltre prevista la proiezione di film italiani o di opere liriche con sottotitoli in italiano.

- Gli studenti che alla fine del corso si iscriveranno all'Università di Macerata avranno diritto:
- a essere ammessi senza dover sostenere alcuna prova di verifica linguistica per l'accesso;
 - all'esonero dal pagamento della prima rata della tassa di iscrizione all'ateneo;
 - a una consulenza individuale per la scelta del corso di laurea da frequentare.

MATERIALI DIDATTICI

I materiali previsti sono: testo di studio base, materiali cartacei supplementari, materiali creati ad hoc dai docenti, audiovisivi. È a disposizione di ciascuno studente l'accesso a un percorso online in autoapprendimento personalizzato.

ARTICOLAZIONE DEL CORSO

Il corso attraversa i livelli A1, A2, B1 e B2 del CEFR.

SEZIONE 1 (livello A1) 3 + 3 settimane (31 marzo – 23 maggio 2014)

SEZIONE 2 (livello A2) 6 settimane (26 maggio – 4 luglio 2014)

SEZIONE 3 (livello B1) 4 settimane (7 luglio – 1 agosto 2014)

SEZIONE 4 (livello B2) 5 settimane (25 agosto – 26 settembre 2014)

(4 agosto – 24 agosto 2014 – pausa estiva, con possibilità di seguire un corso online in autoapprendimento.)

CONTENUTI FORMATIVI

➤ Sezione 1

- **Contenuti introduttivi (20 ore)**

- introduzione al corso e al contesto italiano. Familiarizzazione con le procedure di accoglienza;
- test di ingresso e collocazione nelle classi;
- socializzazione e formazione linguistica di base.

- **Livello A0 → A1 (130)**

- lingua generale (strutture base per la comunicazione);
- comprensione orale e pronuncia;
- riflessione sulla lingua e lavoro sui testi;
- contenuti di cultura italiana;
- conversazione e attività di auto-apprendimento guidato;
- verifiche.

In questa sezione del percorso, gli studenti sono introdotti in modo graduale alla lingua oggetto di studio, sia attraverso una familiarizzazione con tipologie testuali e strutture di base, sia attraverso la mediazione di elementi e di impliciti socioculturali che li aiuteranno ad inserirsi

progressivamente nel tessuto sociale in modo armonico e costruttivo. Gli studenti saranno formati allo sviluppo di base delle abilità, in particolare di quelle di comprensione orale, e saranno introdotti contenuti di cultura italiana immediatamente rilevanti per il loro vissuto quotidiano, nonché per le necessità comunicative di base.

Al termine della sezione lo studente deve aver raggiunto il livello A1 del CEFR, ovvero:

- riconoscere parole familiari ed espressioni molto semplici riferite alla sua persona, alla famiglia e al proprio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.
- comprendere (oralmente e in forma scritta) le informazioni principali di testi semplici e legati alle necessità della vita sociale, come annunci, cataloghi, cartelli, indicazioni ecc
- essere in grado di produrre brevi descrizioni di se stesso, di persone e ambienti familiari, di comunicare oralmente per necessità quotidiane in funzioni di base
- essere in grado di scrivere brevi testi di carattere personale, così come compilare moduli, formulari e altri documenti essenziali

➤ Sezione 2, Livello A1 → A2 (150 ore)

- lingua generale (strutture base per la comunicazione);
- comprensione orale e pronuncia;
- riflessione sulla lingua e lavoro sui testi;
- contenuti di cultura italiana;
- conversazione e attività di auto-apprendimento guidato;
- verifiche.

In questa sezione del percorso, gli studenti sono formati allo sviluppo di base delle abilità – in particolare di quelle di comprensione orale, attraverso la cura della preparazione fonetica – e alla pronuncia, allo scopo di porre solide basi per il passaggio successivo. Inoltre, viene posta la base per la comprensione e l'uso delle strutture di comunicazione della lingua italiana, e vengono introdotti contenuti di cultura italiana rilevanti.

Al termine della sezione lo studente deve aver raggiunto il livello A2 del CEFR, ovvero:

- comprendere le informazioni principali di testi orali e scritti semplici, racconti brevi di eventi e storie di vita quotidiana; estrarre le informazioni principali da testi informativi più complessi del livello precedente;
- esprimersi oralmente, e in particolare: chiedere e dare informazioni personali, raccontare eventi passati in modo semplice, fare previsioni per il futuro, richieste in modo cortese, descrivere oggetti e persone, dare consigli
- scrivere brevi testi e in particolare: raccontare al presente, al passato e al futuro; scrivere lettere familiari e alcune semplici lettere formali
- descrivere situazioni riguardanti oggetti, persone, ecc.
- esprimere le proprie opinioni personali in modo semplice ma efficace.

➤ Sezione 3, Livello A2 → B1 (100 ore)

- lingua generale (strutture mediamente complesse per la comunicazione);
- comprensione orale;
- riflessione sulla lingua e lavoro sui testi;
- contenuti di cultura italiana;
- conversazione e attività di auto-apprendimento guidato;
- verifiche.

Al termine della sezione, gli studenti devono raggiungere il livello B1, secondo i requisiti previsti dal CEFR per tale livello. In questa sezione viene curata in modo particolare la formazione sulle abilità scritte e di tipo socio-pragmatico. Gli studenti dovranno esercitarsi nelle varie

abilità con particolare attenzione alle abilità di comprensione di dialoghi, interviste e notiziari su temi di vita quotidiana o cronaca ed allo sviluppo di abilità di scrittura più definite ed efficaci. Dovranno essere in grado di:

- comprendere e analizzare semplici articoli di giornale (soprattutto cronaca o cultura); leggere e commentare brani relativamente semplici di narrativa;
- descrivere se stessi, gli altri, descrivere ambienti; esprimere la propria opinione in modo efficace; presentare un argomento preparato in precedenza;
- riassumere testi letti o ascoltati - scrivere un testo narrativo, per es. un racconto di viaggio o una storia; scrivere lettere/email di tono familiare o formale; scrivere una lettera di candidatura in forma semplice; rivedere e migliorare le proprie produzioni scritte.

I contenuti saranno coerenti con quanto richiesto dalla certificazione nazionale per la lingua italiana, in particolare secondo la struttura delle prove corrispondenti dell'Università per Stranieri di Perugia (CELI2).

➤ Sezione 4, Livello B1 → B2 (125 ore)

- lingua generale (strutture complesse per la comunicazione);
- comprensione orale;
- riflessione sulla lingua e lavoro sui testi;
- contenuti di cultura italiana;
- conversazione e attività di auto-apprendimento guidato;
- verifiche.

In questa sezione, vengono particolarmente sviluppate le abilità di comprensione scritta di testi più complessi e la stesura di testi più articolati, oltre alle abilità di produzione orale e interazione. Al termine del percorso gli studenti dovranno essere in grado di:

- comprendere discorsi di una certa lunghezza e conferenze e seguire argomentazioni anche complesse purché su temi familiari e di interesse.
- capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV su fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.
- leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità, comprendendo il punto di vista dell'autore e distinguendo diverse prospettive di analisi; leggere e comprendere testi specialistici adattati
- comprendere un testo narrativo contemporaneo e saper lavorare sul testo in modo sempre più autonomo.
- interagire in modo agevole con parlanti nativi, essendo capace di partecipare attivamente a discussioni in contesti familiari, esponendo e sostenendo opinioni.

Al termine della sezione gli studenti devono raggiungere il livello B2, corrispondente al livello CELI3 dell'Università per stranieri di Perugia, che costituisce il requisito di ingresso per accedere ai corsi universitari, in quanto verifica il possesso di abilità di riflessione e studio e non soltanto di comunicazione, nella lingua prescelta, e garantisce la predisposizione corretta alle attività di studio disciplinare previste.

A conclusione del corso, l'Università di Macerata rilascerà un attestato che certifica il livello raggiunto nella conoscenza della Lingua italiana. Il livello B2 è normalmente accettato dalla gran parte degli Atenei italiani per l'accesso ai diversi corsi di laurea. L'Università di Macerata renderà comunque possibile sostenere presso le sue strutture la prova di certificazione internazionale CELI, il cui costo (indicativamente di 100 euro) è a carico degli iscritti.

ORGANIZZAZIONE

AFFERENZA

I corsi di lingua e cultura italiana è sono attivati nell'ambito del Centro linguistico d'Ateneo, al quale sono affidate la gestione amministrativa e didattica, quest'ultima attraverso la nomina di un coordinatore didattico.

DIREZIONE

Il Comitato di coordinamento si occupa dell'organizzazione dei corsi ed è composto dai seguenti membri: prof. Angelo Ventrone (Direttore della Scuola di Studi Superiori "Giacomo Leopardi"); prof.ssa Elena Di Giovanni (Delegata del Rettore per i servizi linguistici e per lo sviluppo delle competenze linguistiche); prof. Uoldelul Chelati Dirar (Delegato del Rettore alle relazioni internazionali d'Ateneo); prof.ssa Laura Melosi (vice Direttrice del Dipartimento di Studi Umanistici), prof. Gianluca Frenguelli (docente di Linguistica Italiana, Dipartimento di Studi Umanistici); prof. Edith Cognigni (ricercatrice e docente di didattica delle lingue straniere, Dipartimento di Studi Umanistici).

Il Comitato rimane in carica per quattro anni ed elegge un coordinatore, scelto tra i propri componenti.

PIANO FINANZIARIO

Tasse iscrizione studenti (€ 2.200 x 22 studenti)	€ 48.400,00
TOTALE ENTRATE	€ 48.400,00

1. Spese di docenza e gestione	
1.1 Docenza 525 ore x € 39	€ 20.475,00
1.2 Compenso attività pomeridiane 35 ore x € 60	€ 2.100,00
1.3 Tutoraggio (3 studenti part-time x 150 ore)	€ 3.600,00
1.4 Rimborso spese tutor	€ 1.500,00
1.5 Coordinatore didattico	€ 1.000,00
1.6 Materiale didattico 100 € x 22 studenti (comprensivo del percorso online di autoapprendimento)	€ 2.200,00
1.7 Escursioni in Regione € 600 x 5	€ 3.000,00
1.8 Accoglienza	€ 700,00
1.9 Pubblicità	€ 600,00
1.8 Rimborsi amministrativi	€ 2.000,00
1.9 Imprevisti	€ 1.000,00
Totale spese di docenza e gestione	€ 38.175,00

2. Contributo di Ateneo	
2.1 Quota ateneo 15% sul totale delle entrate (48.400 €)	€ 7.260,00
Totale spese di funzionamento	€ 7.260,00
3. Spese di organizzazione	€ 2.965,00
TOTALE USCITE	€ 48.400,00